

Impiego

Use

Verwendung

Uso

Utilisation

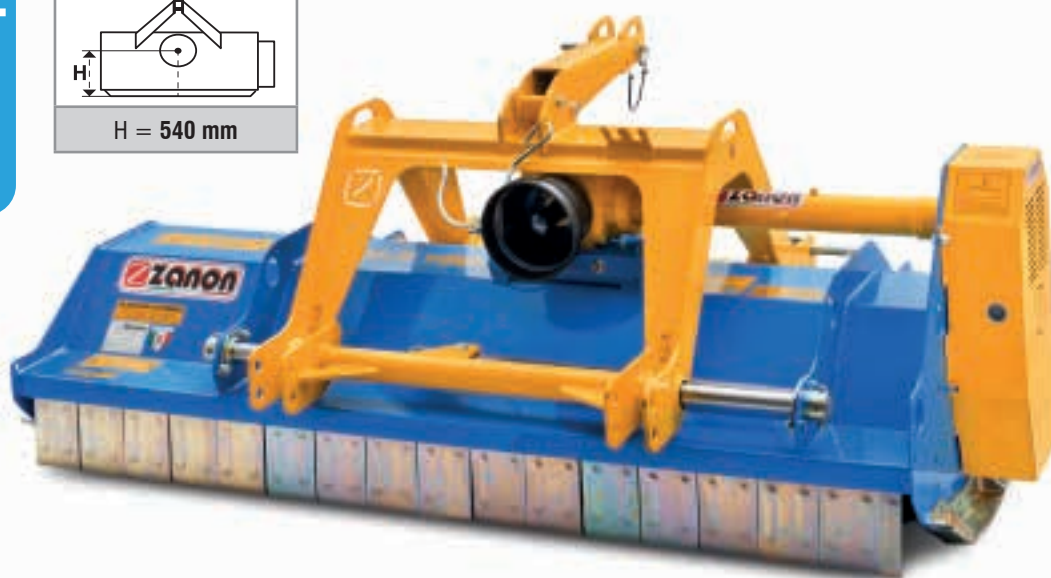
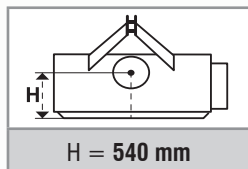
La trinciaerba reversibile TFM/R è una macchina studiata per essere applicata a trattori di medio-bassa potenza (30-80 HP), sia frontalmente sia posteriormente. Si presta in modo ottimale per la triturazione di sarmenti, erba, sterpaglie, paglia, e molto altro.

The TFM/R reversible mulcher is designed for front or rear mounting on low to medium power tractors (30 to 80 HP). It is ideal for mulching grass, maize, hay, pruning waste (in olive groves, orchards, etc.), brushwood and more besides.

Das TFM/R Mulchgerät ist für den Front- und Heckanbau an Traktoren mit niedriger bis mittlerer Leistung (30 bis 80 HP) ausgelegt. Es eignet sich ideal zum Mulchen von Gras, Grünfläche, Wiesen, Büsche und Gestrüpp. Das Mulcher TFM/R ist ein kompaktes, aber robustes und zuverlässiges Modell.

La trituradora reversible TFM/R es una máquina diseñada para ser aplicada en la parte delantera o trasera de los tractores de potencia medio baja (30-80 HP). Es excelente para la trituración de hierba, maíz, paja, residuos de poda (en olivares, frutales, etc.), malezas y mucho más.

Le broyeur d'herbe réversible TFM/R est conçu pour être monté sur des tracteurs de moyenne-basse puissance (30-80 HP), aussi bien à l'avant qu'à l'arrière. Il est particulièrement indiqué pour le broyage d'herbe, maïs, paille, déchets d'élagage (dans les oliveraies, les vergers, etc.), de broussailles et autres végétaux.



Scarico posteriore al rullo
The cut material is distributed over the top of the roller
Ablage nach der Laufwalze, weniger Kraftbedarf
Descarga detrás del rodillo
Évacuation à l'arrière du rouleau



mod.	cod.	cod.	HP	rpm/min	type	nr (type)	cm	kg
TFM/R 1300	1002905	1002901	30 - 60	540/1000	T-40	3 (BX 45)	150×100×80	340
TFM/R 1500	1002906	1002902	35 - 60	540/1000	T-40	3 (BX 45)	170×100×80	350
TFM/R 1700	1002907	1002903	40 - 60	540/1000	T-40	3 (BX 45)	190×100×80	400
TFM/R 1900	1002908	1002904	40 - 80	540/1000	T-50	3 (BX 45)	210×100×80	430

Nota: specificare se PTO 540 giri/min o PTO 1000 giri/min

Note: Specify PTO speed: 540 rpm or 1000 rpm.

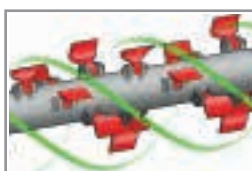
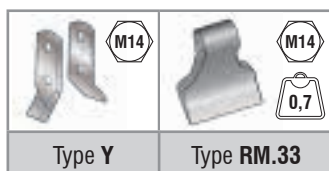
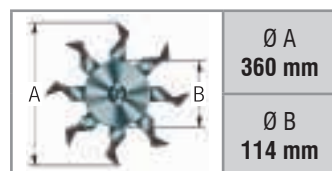
Anmerkung: Bitte angeben, ob die Zapfwelle mit Drehzahl 540 U/min oder 1000 U/min gewünscht ist.

Nota: especificar si la toma de fuerza es de 540 r.p.m. o de 1000 r.p.m.

Note: préciser l'option PDF à 540 tours/min ou à 1000 tours/min.

Di serie	Standard equipment	Serienmässig	Estándar	De série
- Scatola di trasmissione con doppia ruota libera PTO 1 3/8" Z6 - Rotore con sistema di taglio elicoidale - Spostamento su barre cromate - Spostamento laterale meccanico - Angolare rompitor - Slitte d'appoggio regolabili in altezza - Rullo ozioso posteriore regolabile in altezza (114 mm) - Scarico posteriore rullo ozioso - Protezione posteriore in gomma - Protezione anteriore a bandinelle - Protezioni antinfortunistiche conformi alla normativa CE	- Gearbox with double freewheel clutch PTO 1 3/8" Z6 - Rotor with helical cutting system - Side shift on chrome bars - Mechanical side shift - Corner reinforcement for shredding material - Height-adjustable skids - Rear levelling roller height adjustable (114 mm) - Discharge of the material before the levelling roller - Rear protection with rubber - Front protection with metal flaps - Protective equipment as per EC safety rules	- Getriebe mit doppeltem Freilauf PTO 1 3/8" Z6 - Rotor mit spiralförmigem Schneidsystem - Seitenverschiebung über Chromstangen - Mechanische Seitenverschiebung - Eckenverstärkung für Zerkleinerungsmaterial - Höhenverstellbare Stützkufen - Hinterer Stützwalze höhenverstellbar (114 mm) - Entladung des Materials vor der Walze - Hinterer Gummischutz - Frontschutz mit Metallklappen - Unfallschutz nach EU-Vorschriften	- Caja de engranajes con doble rueda libre PDF 1 3/8" Z6 - Rotor con sistema de corte helicoidal - Desplazamiento sobre tubo cromado - Desplazamiento lateral mecánico - Rompedor angular - Patines de apoyo regulable en altura - Rodillo nivelador trasero (114 mm), con regulación en altura - Descarga posterior al rodillo nivelador - Protección posterior en goma - Protección delantera mediante placas metálicas - Protecciones de seguridad de acuerdo con la norma CE	- Boîtier de transmission avec double roue libre PDF 1 3/8" Z6 - Rotor avec système de coupe hélicoïdal - Déplacement avec barre chromée - Déport latéral mécanique - Barre brisante - Patins d'appui réglables en hauteur - Rouleau d'appui arrière réglable en hauteur (114 mm) - Ejection derrière le rouleau d'appui - Protection arrière en caoutchouc - Protection avant avec volets métalliques - Protections contre les accidents aux normes CE

TFM/R	LIGHT DUTY REVERSIBLE MULCHER WITH DISCHARGE BEHIND THE ROLLER
TFM/R	MULCHGERÄTE FÜR FRONT-UND HECKANBAU LEICHTE AUSFÜHRUNG MIT AUSWURF HINTEN MIT WALZE
TFM/R	TRITURADORA REVERSIBLE LIGERA CON DESCARGA DETRÁS DEL RODILLO
TFM/R	BROYEUR RÉVERSIBLE LÉGER AVEC SYSTÈME D'ÉVACUATION À L'ARRIÈRE DU ROULEAU

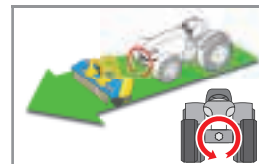


Sistema di taglio elicoidale
Helical cutting system
Spiralförmigem Schneidsystem
Sistema de corte helicoidal
Système de coupe hélicoïdal



MOD	MOVEMENT MACHINE				
mod.	cm		cm		cm
TFM/R 1300	90	60	60	90	30
TFM/R 1500	90	80	60	110	30
TFM/R 1700	90	100	60	130	30
TFM/R 1900	110	100	90	130	30

WORKING WIDTH	Standard	
cm	nr	nr
130	36	18
150	44	22
170	48	24
190	56	28



cod.	A richiesta	On request	Auf Anfrage	Opcionales	Sur demande
5130003	Cardano T-40	PTO shaft T-40	Gelenkwelle T-40	Cardán T-40	Cardan T-40
5130005	Cardano T-50	PTO shaft T-50	Gelenkwelle T-50	Cardán T-50	Cardan T-50
2050010	Gruppo spost. idr. 30 cm	Hydraulic side shift 30 cm	Hydraulische Verschiebung 30 cm	Kit desplazador hidr. 30 cm	Groupe de dépl. lat. 30 cm
2051460	Kit ruote anteriori in gomma pivotanti (TFM/R 1300-1500)	Front pivoting rubber wheels kit (TFM/R 1300-1500)	Satz schwenkbare Gummiräder vorne (TFM/R 1300-1500)	Kit de ruedas delanteras, en goma, pivotantes (TFM/R 1300-1500)	Kit roues antérieures pivotantes en caoutchouc (TFM/R 1300-1500)
2050046	Kit ruote anteriori in gomma pivotanti (TFM/R 1700-1900)	Front pivoting rubber wheels kit (TFM/R 1700-1900)	Satz schwenkbare Gummiräder vorne (TFM/R 1700-1900)	Kit de ruedas delanteras, en goma, pivotantes (TFM/R 1700-1900)	Kit roues antérieures pivotantes en caoutchouc (TFM/R 1700-1900)

cod.	Ricambi	Spare parts	Ersatzteile	Recambios	Pièces de rechange
5354019	Cinghia BX 45	Cug belt BX 45	Keilriemen BX 45	Correa BX 45	Courroie BX 45
5315011	Vite M14 per utensile	M14 screw for tool	M14 Schraube für Werkzeug	Tornillo M14 para herramienta	Vis M14 pour outil
5323016	Dado M14 per utensile	M14 nut for tool	M14 Mutter für Werkzeug	Tuerca M14 para herramienta	Ecrou M14 pour outil
5350047	Mazza RM.33	Hammer RM.33	Hammer RM.33	Martillo RM.33	Marteau RM.33
5350040	Coltello "Y"	"Y" blade	"Y" Messer	Cuchilla "Y"	Couteau "Y"
2020054	Scatola trasmissione (*)	Gear box (*)	Getriebe (*)	Caja de engranajes (*)	Boîtier de transmission (*)
2020154	Scatola trasmissione (**)	Gear box (**)	Getriebe (**)	Caja de engranajes (**)	Boîtier de transmission (**)

(*) mod. 1300/1500/1700, (**) mod. 1900

